

**ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL**

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE EMISIÓN, CALIDAD Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: <u>12-01-2019</u>	1.2 Hora de inicio: <u>2:30</u>	1.3 Hora de término: <u>3:40.</u>
1.4 Nombre de la Unidad Fiscalizable: <u>VAMMUSA</u>	1.5 Estado operacional de la Unidad Fiscalizable: (cuando corresponda) <u>EN OPERACION</u>	
1.6 Ubicación de la Unidad Fiscalizable: <u>AV. DEL MAR N° 4600</u>	Comuna: <u>LA SERENA</u>	Región: <u>COQUIMBO</u>
1.7 Titular (es) de la Unidad Fiscalizable: <u>SOCIEDAD COMERCIAL INSOMNIO GROUP CHILE LTDA.</u>	Domicilio Titular (para efectos de notificación): <u>GENONIMO MONTE ALVARO N° 02 TORRE 2, DPTO 102. COQUIMBO.</u>	
RUT o RUN: <u>76.437.864-4</u>	Teléfono: <u>995469127.</u>	Correo electrónico: <u>like@insomniogroup.cl.</u>
1.8 Representante Legal de la Unidad Fiscalizable: <u>HENRY VALENCIA.</u>	Domicilio: <u>GENONIMO MONTE ALVARO N° 02 TORRE 2, DPTO 102. COQUIMBO</u>	
RUT o RUN:	Teléfono:	Correo electrónico:
1.9 Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable durante la inspección: <u>GLADYS ROJAS</u>	Domicilio: <u>AV. DEL MAR 4600, LA SERENA.</u>	
RUT o RUN: <u>15.009.478-K</u>	Teléfono: <u>989062220.</u>	Correo electrónico: <u>gladys.rojas@live.com.</u>

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN			
2.1 <input type="checkbox"/> Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada	Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/>	Oficio: <input type="checkbox"/>
	(Detallar motivo brevemente) <u>RUIDOS EMITIDOS POR LOCAL VAMMUSA, MUSICA A ALTO VOLUMEN</u>		

3. MATERIA ESPECÍFICA OBJETO DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL
<u>MEDICIÓN DE RUIDOS DE ACUERDO AL DS N° 38/2011.</u>

#### 4. INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

DS N° 38/2011 NORMA DE EMISIÓN DE RUIDOS

#### 5. ASPECTOS ASOCIADOS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

5.1 Existió oposición  
al ingreso:

SI \_\_\_ NO \_\_\_

5.2 Se solicitó auxilio de  
la fuerza pública:

SI \_\_\_ NO \_\_\_

5.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: SI \_\_\_ NO \_\_\_  
(En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en  
el numeral 6 de la presente acta)

5.4 Se ejecutó la Reunión Informativa: SI \_\_\_ NO X (En caso de que la respuesta sea negativa, indicar las causas que  
motivaron dicha situación en el numeral 6 de la presente acta)

En caso de que la respuesta sea afirmativa, responder lo siguiente:

- |   |               |
|---|---------------|
| a) Se informaron las materias objeto de la fiscalización  | SI ___ NO ___ |
| b) Se informó la normativa ambiental pertinente   | SI ___ NO ___ |
| c) Se informó el orden en que se llevaría a cabo la inspección  | SI ___ NO ___ |
| d) Se explicó brevemente los métodos que se usarían para documentar y registrar el estado<br>en que se encuentra la Unidad Fiscalizable | SI ___ NO ___ |

#### 6. OBSERVACIONES ASOCIADAS A LA EJECUCIÓN DE LA INSPECCIÓN AMBIENTAL

EN ATENCIÓN A LA NATURALEZA DE LA ACTIVIDAD, MEDICIÓN DE RUIDOS EN PROPIEDAD DEL DENUNCIANTE, EN CONDICIONES TÍPICAS DE LA FUENTE EMISORA EN SU REAL EXPRESIÓN, NO SE REALIZÓ REUNIÓN INFORMATIVA AL INICIO DE LA ACTIVIDAD DE MEDICIÓN; ÉSTA SE REALIZA AL MOMENTO DE ENTREGA DEL ACTA DE INSPECCIÓN.

7. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

- LA ACTIVIDAD DE INSPECCIÓN AMBIENTAL SE INICIÓ A LAS 2:30 HRS, REALIZANDO LOS PROCEDIMIENTOS DE MEDICIÓN DE RUIDOS DE ACUERDO AL DS A°38/2011.
- PARA REALIZAR LAS MEDICIONES, SE UTILIZÓ UN SONÓMETRO MARCA CIRRUS CR162B, EL CUAL FUE CALIBRADO ANTES DE REALIZAR LAS MEDICIONES
- SE REALIZARON MEDICIONES TANTO EN EL EXTERIOR DEL DEPARTAMENTO DEL DENUNCIANTE, EN EL BALCÓN Y EL INTERIOR DEL DORMITORIO CON VENTANAS ABIERTAS.
- LOS RUIDOS IDENTIFICADOS DE LA FUENTE EMISORA CORRESPONDÍAN A MÚSICA ENTUSASADA Y ANIMACIÓN.
- SE VISUALIZA DESDE EL DEPARTAMENTO DEL DENUNCIANTE QUE EL PUB KAMINGA, SU TECHO/CUBIERTA ES DE UN MATERIAL TEXTIL QUE DEJA PASAR LA LUZ Y EL RUIDO.
- DURANTE LAS MEDICIONES NO SE ENCONTRABA EMITIENDO MÚSICA EL PUB MONTPELIER.
- LOS DATOS MEDIDOS FUERON REGISTRADOS PARA SU POSTERIOR ANÁLISIS EN GABINETE.
- LA ACTIVIDAD SE FINALIZÓ A LAS 3:40 HRS.

**8. DOCUMENTOS PENDIENTES DE ENTREGAR POR PARTE DEL TITULAR**

Nº	Descripción

Plazo envío de Documentos Pendientes en formato digital (en días hábiles)	Dirección de la (s) oficina (s) a las que debe ser enviada la información o antecedentes

**9. FISCALIZADORES PARTICIPANTES (Comenzando el listado con el encargado(a) de las actividades de Inspección Ambiental)**

Nombre	Organismo	Firma
ANDREA MASUERO	SMA	ANDREA MASUERO

**10. OTROS ASISTENTES**

Nombre	Institución / Empresa	Firma

**11. RECEPCIÓN DEL ACTA**

<p><b>11.1 El Encargado o Responsable de la Unidad Fiscalizable</b> recepcionó copia del Acta:</p> <p>(Marque con x según corresponda)</p> <p>SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/></p>	<p>En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:</p> <p>Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____</p> <p>Otro _____</p> <p><b>Observaciones:</b> (Detallar brevemente las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos)</p>
--	---

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Nombre o razón social	SOCIEDAD COMERCIAL INSOMNIO GROUP CHILE LIMITADA. NOMBRE DE FANTASIA : "SUNSET BEACH"		
RUT	76.437.864-4		
Dirección	Avenida del Mar N° 4600		
Comuna	La Serena		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona ZC-9 Avenida del Mar. PRC La Serena		
Datum	WGS84	Huso	19S
Coordenada Norte	6.686.448	Coordenada Este	279.776

**CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO**

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input checked="" type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input checked="" type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)	Pub y discoteque			

**INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN**

**Identificación sonómetro**

Marca	CIRRUS	Modelo	CR162B	N° serie	G066144
Fecha de emisión Certificado de Calibración	03 DE MAYO DE 2018				
Número de Certificado de Calibración	SON20180030				

**Identificación calibrador**

Marca	CIRRUS	Modelo	CR514	N° serie	64906
Fecha de emisión Certificado de Calibración	20 DE ABRIL DE 2018				
Número de Certificado de Calibración	CAL20180030				

Ponderación en frecuencia	dbA	Ponderación temporal	LENTA
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si	<input type="checkbox"/> No	

*Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.*

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

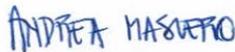
**FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

**IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR**

Receptor N°	1			
Calle	Los Lucumos Poniente			
Número	660, piso 10			
Comuna	La Serena			
Datum	WGS84	Huso	19S	
Coordenada Norte	6.686.300	Coordenada Este	279.831	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	Zona ZEX-2 Av. Pacifico. PRC La Serena			
N° de Certificado de Informaciones Previas*				
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input checked="" type="checkbox"/> II	<input type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)				

**CONDICIONES DE MEDICIÓN**

Fecha medición	12-01-2019			
Hora inicio medición	2:45			
Hora término medición	3:30			
Periodo de medición	<input type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input checked="" type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición				
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input checked="" type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	No afecta la medición			
Temperatura [°C]		Humedad [%]		Velocidad de viento [m/s]

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Andrea Masuero	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	SMA	

**Nota:**

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

**FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO**

Croquis

Imagen Satelital



Origen de la imagen Satelital

Google Earth

Escala de la imagen Satelital

**LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA**

Datum		WGS84		Huso		19S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
	Denunciado	N	6.686.448		Receptor	N	6.686.300
		E	279.776			E	279.831
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

*Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.*

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**  
Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

Foto 1: Vista desde balcon departamento del denunciante.  
Con flecha se indica localizacion de la fuente emisora

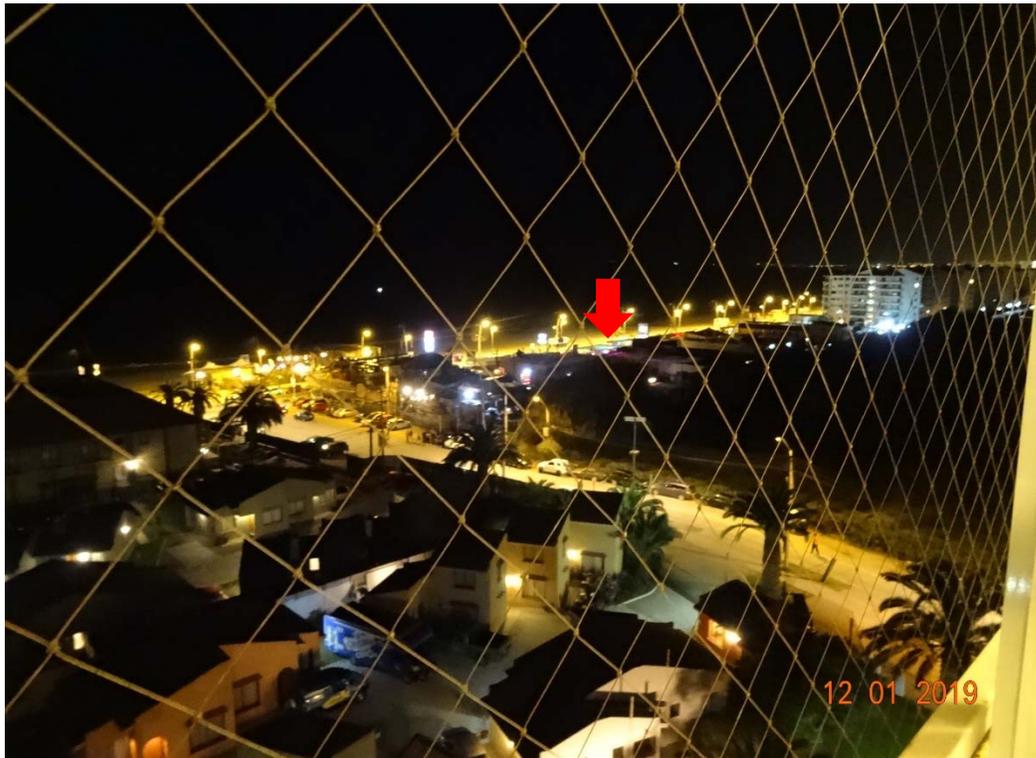
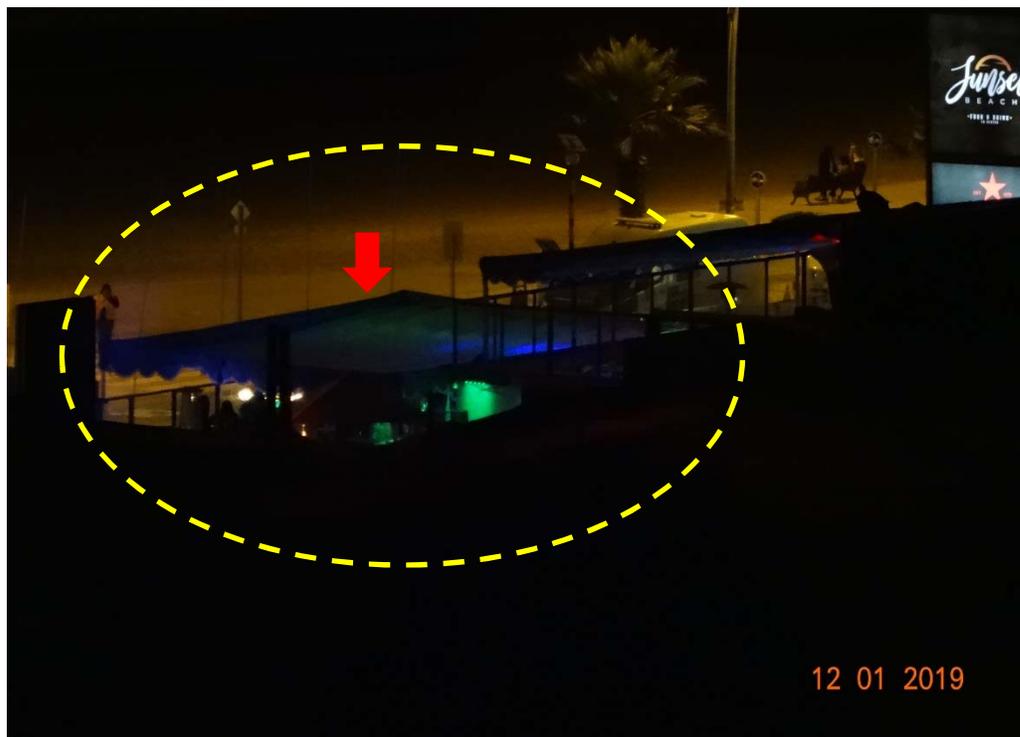


Foto 2: Acercamiento a fuente emisora, visto desde balcon del departamento del denunciante.  
Se observa techo de material textil.



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	1 INTERIOR
<input checked="" type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	NPSmin	NPSmáx
Punto 1	59,1	56,3	61,2
	59,7	57,6	62,8
	58,6	56,5	61,5
Punto 2	57,2	54,6	59,4
	55,7	52	58,2
	55,9	53,9	58,5
Punto 3	56,4	54,7	58,8
	56,4	54,7	58,3
	56,6	55,2	58,2

**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

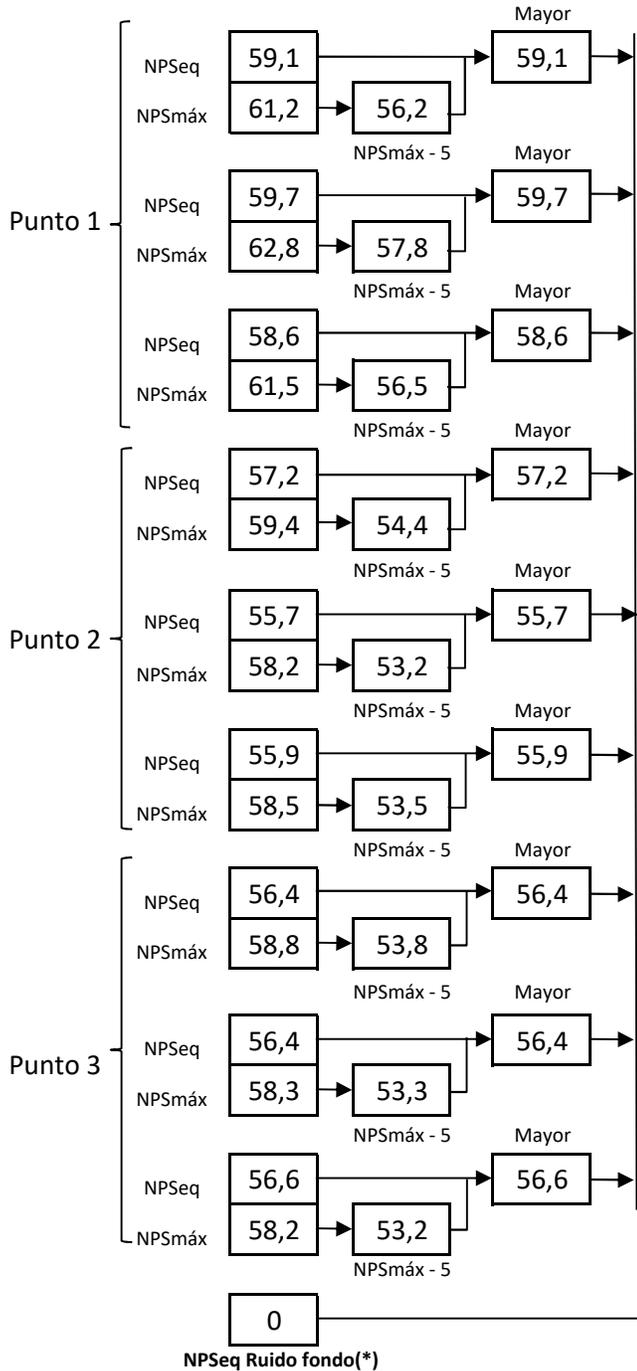
**Observaciones:**

Desde el departamento del denunciante, es posible observar que la sección delantera del recinto de la fuente emisora tiene un techo no sólido, de material textil que deja pasar la iluminación interior

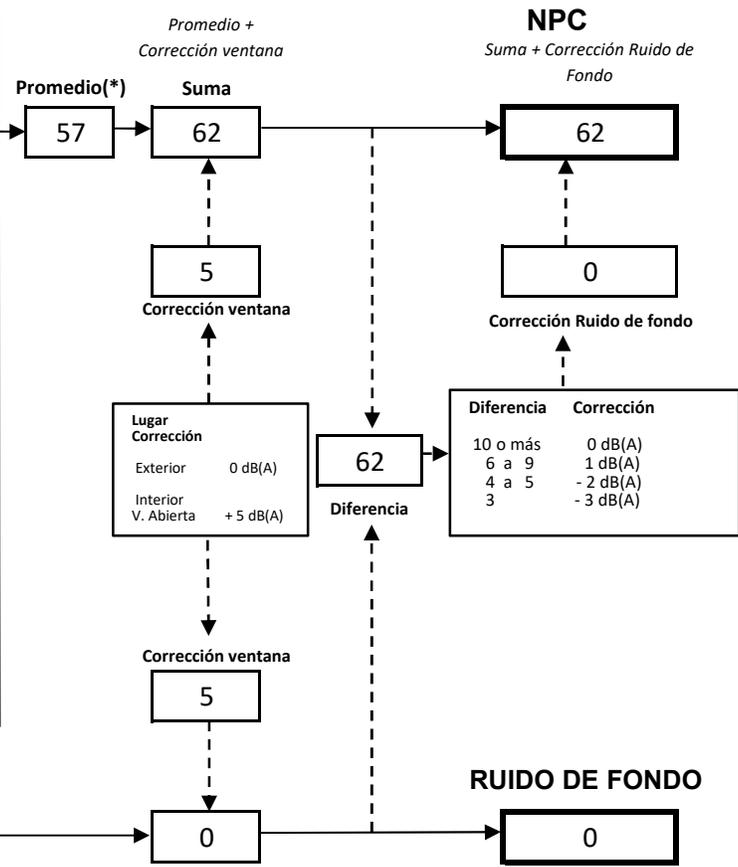
REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	1 INTERIOR
Indicar Condiciones	
Medición	Interior
Ventana	Abierta
Modelación ISO 9613	
No	



(\* ) Aproximar a números enteros

**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA**

Identificación Receptor N°	1 EXTERIOR
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq		NPSmin		NPSmáx
Punto 1	63,7	→	62	→	67
	63,6	→	60,8	→	67,7
	65,6	→	63,4	→	68,1
Punto 2		→		→	
		→		→	
		→		→	
Punto 3		→		→	
		→		→	
		→		→	

**REGISTRO DE RUIDO DE FONDO**

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

<b>Observaciones:</b>



**REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE**

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

**FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**

**TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
1 INTERIOR	62	0	II	Nocturno	45	Supera
1 EXTERIOR	64	0	II	Nocturno	45	Supera
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

**OBSERVACIONES**

1. El límite máximo de ruido fue superado en 17 dBA en el interior del departamento del denunciante, y en 19 dBA en el exterior del departamento (terraza/balcón)
2. Al momento de la entrega del acta de inspección, se constató que la fuente emisora identificada como Kamanga por parte del denunciante, tenía otro nombre de fantasía "Sunset Beach" cuya ubicación, titular y representante legal corresponden a los mismos de la fuente emisora identificada como "Kamikaze" en el proceso sancionatorio D-065-2017
3. El denunciante señala en su denuncia la existencia de un miembro del grupo familiar con condición de salud afectada por Lupus, condición que requiere un adecuado descanso, evitar alterarse y subidas de presión.
4. Zona ZC-9 Avenida del Mar. PRC La Serena, corresponde a la zona de emplazamiento de la fuente emisora, la cual señala como "Usos no permitidos", entre a otros, a "Discotecas , Quintas de Recreo" (Ver Anexo 3 presente informe)

**ANEXOS**

N°	Descripción
1	Certificado de Calibración de Sonómetro N° SON20180030
2	Certificado de Calibración de Calibrador N° CAL20180030
3	Extracto Memoria explicativa PRC de La Serena, zona ZC-9
4	

**RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)**

Fecha del reporte	
Nombre Representante Legal	
Firma Representante Legal	